

46

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
Αριθ. Έρωτ. Πρωτ. IV, 48/1970

A1  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Κανάλια  
Βόλου  
Μαγνησίας



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Ιανουάριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις).....Καναλία.  
(πλαιότερον όνομα: .....), Ήπαρχίας...Βόλου...  
Νομοῦ.....Μαχυνγίας...
2. Όνοματεπώνυμον τοῦ ξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Νικόλαος  
Κ. Δεληγιάννης ἐπάγγελμα...Δημοδιδάσκαλος  
Ταχυδρομική διεύθυνσις...Καναλία...Βόλου.....  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ξεταζόμενον τόπον...~~24~~ 28 γενετῆς..
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:

α) όνομα καὶ ἐπώνυμον...Δημήτριος Βοϊδανάς...  
τοῦ Ἀποστόλου  
ἡλικία...74... γραμματικαὶ γνώσεις...Στ' Δημοτικῶν  
.....τόπος καταγωγῆς Καναλία..

β) ~~Κωνσταντῆς Δεληγιάννης~~ ~~Κωνσταντῆς~~ ~~Καναλία~~  
στ' Δημοτικῶν

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων; ...Τὰ ἐν Ἀφρανωαίῳ τελοῦντα κτήματα προωρίζοντο διὰ βοσκῆν. Τὰ λοιπὰ ἐπέπειροντο ὕπῃρχον αὐταὶ χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα; ...!Ὁχι. ἐνηλλάσσοντο.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτῆμονας ("Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
...εἰς... α)....., γ)..... καὶ δ).....
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; .....!Ὁχι.....

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; .....

Μόνον εἰς μίαν ἀνασχολοῦνται .....

2) Οί τεχνίται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ; .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποῖοι εἰργάζοντο εις αὐτά ; καί ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μέ δλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; .....

Ἐνομιματῶν... βωοδίδοντες τὸ 1/2 ἢ 1/3.  
βωοκόχους μὲ τὴν βωμενίαν .....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασιακάτοροι κλπ.) .....

Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; .....

μισακάτορες .....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; .....

εἰς εἶδος

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. δια τὸ θέλημα τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καί γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

Ναί...  
δουτομασεδόνες καὶ ἠπειρώται μὲ...  
ἡμερομισθιον εἰς χρῆμα .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί δοῦλοι (ὑπηρεταί) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

6) α) Οἱ νέοι καί αἱ νέαι τοῦ τόπου πρὺ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν, ἐργασίας ; .....

εἰς τὰ χωρία τοῦ Πηλίου κατὰ τὴν βύλλογην τῶν ἑξαίων νῆαι γυναῖκες

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... Ναί ἢ ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μυογιατζῆδες), πραγματευτάδες (ἐμποροί) κλπ. ; .....

οχι

Σελίς 2 αριθ → φρωτ. 6 α

Εἰς τὸν "κῆπον", βελεστίνον ἄνδρες  
οἰκίαι-οἰκίαι "μπλουκιά", "για δέρον, δηλ.  
θερμό. Τυγίωσαν φυσικῶς πρῶτον καὶ οὐχ ἔτι  
ἔτι τούς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

δ'. 1) Πώς ελιπαινόντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιδος μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργωματος; ...  
 Μὲ ὑπότρον... τῶν... εἰς... δένδρα καὶ  
 εἰς... μετὰ τὸν θερισμόν...  
 τῆς... εἰς... εἰς... εἰς...

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... 1933... Γενίμων... 1948

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... ἄροτρον... 1907...  
 Μηχαναὶ... 1930... Πρῶτον...

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).  
 Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖται (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;  
 Ποῖος κατασκευάζετ' ὁ ἄροτρον τούτου ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... τὸ μονό φτερον ἄροτρον εἰς τὰ  
 βουνίδη χωράφια... Ἐργαστάβια Βόλου  
 (Σταματοπούλος - Βυγαβάνης)

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. Χειροχάβα 4... 5... 7... 10. Σταυρός
2. ... 5... 8...
3. Φ.τερό 6... 9...

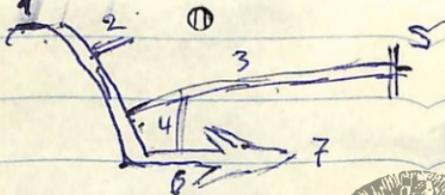


- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... 1959
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... 1930



Σελίς 4 ἔρωι. 2.

Ξυλάκερον ἴδ. ὁμορφον ἢ Καναγία



1. χιτραλάβα  
ΑΡΑΔΙΜΙΑ

2. κονταύρι

3... καμάρα

4... βτιβάρι

5... ζαμπόλι

6... ποδάρι ἢ δάκτυλον ὄνιου

7... ὄνι

ΑΘΗΝΩΝ

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άριθμησιν).

4) Τό ύνι. Τό ύνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ήτο (ή είναι) μιᾶς μορφῆς διά τήν άροτρίασιν όλων τῶν ειδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κήποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ή φωτογραφήσατε τό έν χρήσει ύνι (ή τά έν χρήσει, εάν είναι διαφόρων τύπων) καί σημειώσατε τήν χρῆσιν εκάστου.

... ἦτο ἴδιον δι' ἄλλας εἰς μορφάς πῶν  
 ζαγρῶν... ὡς... ἡ... εἰ μὲν.....



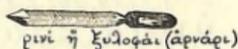
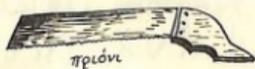
5) Ποῖον τό σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου.....

6) ἦτο (ή είναι) κατασκευασμένη εκ ξύλου ή σιδήρου, εἰς ξυλίνου



7) Ἐργαλεῖα διά τήν κατασκευήν καί επιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρι, πριόνι, άριδι, άρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

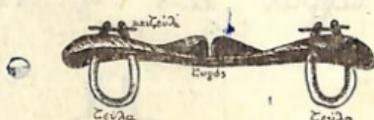
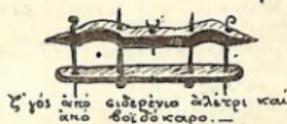
... Πριόνι... ζαρίδα... ζαρνάρι... ὡς... τῆς  
 ... εἰ μὲν εἰς.....



8) α) Διά τόν άροτον (ζεугάρισμα, όργωμα) ποία ζώα έχρησιμοποιούντο (ή χρησιμοποιοιούνται) : βόες ή άλλο ζώον, δηλ. ίππος, ήμιονος, όνος. . . . . *β.ό.ε.ς. ή. ή.π.ο.ι. ή. ή.μ.ι.ο.ν.ο.ι. ή. ή.ο.ν.ο.ι.*

β) Έχρησιμοποιούντο (ή χρησιμοποιοιούνται) διά τό όργωμα δύο ζώα ή έν ; . . . . . *δ.ύ.ο. ή. β.ό.ε.ς. ή. ή.π.ο.ι. ή. ή.μ.ι.ο.ν.ο.ι.*

9) Διά τό ζευγάρισμα μέ δύο ζώα ή το (ή είναι) άναγκαίος ό ζυγός ; . . . . . *Ν.αι. ή. ο. ή. μ.η.δ.ε.*



Σχεδιάσατε τήν μορφήν του παλαιότερου και του σημερινού ζυγού (ή φωτογραφήσατε αυτόν) και όνομάσατε τά διάφορα μέρη και έξαρτήματα αυτού (π.χ. λουριά, λούρα, ζευλες, πιζεύλια κλπ.). . . . .

*3 Η.τ.ο. είδα ως τήν είκόνα μέ τή διαφορά ότι οι ζυγοί είναι από καίνο ής ής σίδηρου ή σ.χ.α.δ.ιά.φ.ο.ν.τ.α*

10) Σχεδιάσατε ιδιαίτερος τήν μορφήν των ζευλών του ζυγού εις τόν τόπον σας. . . . . . . . . .

11) Πώς λέγεται εις τόν τόπον σας ό κρίκος έκ σιδήρου, ξύλου ή σχοιního, ό όποίος τοποθετείται εις τόν ζυγόν (πολλαχού : λούρα, κουλλούρι), προσδέεται δέ εις αυτόν τό άροτρον διά τό όργωμα ; (Σχεδιάσατε αυτόν). . . . . *2 Η.τ.ο. ή. ή.ρ.μ.α.ί.ε.ι.ν.ο.ς. ή. ή. σ.χ.ο.ι.ν. ή. ν.ι.ο.ς. καί. ε.υ.ν.ή.θ.ω.ς. ή. ή. γ.υ.π.α.ί.ν.ε.ο.*

12) Άπό πότε γίνεται τό όργωμα δι' ενός ζώου ; . . . . . *Μ.ε. ή. σ.υ.χ.ά.τ.*  
Πώς γίνεται ή ζεύξις του (τό ζέψιμον) εις τό άροτρον ; *ή. ή. π.ο.δ.ύ.ν.α.ο.ς. ή. ή. ή.ρ.ω.θ.ι.ς. μέ. ή. ή. ν.α. ή. ή. π.ο.ν.*

Σελίς 7 β) 1

πρὸς τὸν συζυγέστρου μετὰ τὸ λαυρὶ ἢ βχοινί τοῦ  
γυγού

Σελίς 7 2

κατόπιν περνοῦμε ἄνω τὰς δύο πλευρὰς τῶν  
καμάρων, τὰς ἀκροὺς καὶ τὰς ἀκροὺς ἄνω  
εἰς λαμαρχίαν. Τὰ ἄλλα ἄκρα τῶν ἀκρο-  
ν δίνουμε τὰ ζῶα πρὸς τὰς λαμαρχίαν καὶ  
αὐτὰ κατευθύνουμε εἰς τὸν ἀγρὸν.

- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται (τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθεσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) Πρῶτα καὶ βόδια τοποθετοῦνται κοντὰ κοντὰ. Τοποθετεῖται ὁ βοῦς δίνονται οἱ τρίλες. Συνδέεται τὸ ἀμαξί.
- 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον... Φέρνομε τὰ ζῶα κοντὰ. Περνοῦμε καὶ λαμαρχίαν δίνουμε εἰς τὴν πλάτη τῶν ζῶων τὰς λαμαρχίας.
- 3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).  
Μετὰ τὸν ἀγρὸν... εἰς τὸν ἀγρὸν... λαμαρχίαν...

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῆ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον... *ε.σ. γ.η. υ.μονος. μ.ς. και. ζ.ε.η. διαφορας. τα. ρ. είναι. λ.ε.χ. και. φα.μά.χ.χ. ει. α.υ.το. η.ρα.β.δ.ί.νο.ν.ται. δ.ύ.ο. ἄ.χ.υ. σ.ί.δ.ι.ς. (2).*



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπέρητας. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας... *ε.σ. γ.η. υ.μονος. μ.ς. και. ζ.ε.η. διαφορας. τα. ρ. είναι. λ.ε.χ. και. φα.μά.χ.χ. ει. α.υ.το. η.ρα.β.δ.ί.νο.ν.ται. δ.ύ.ο. ἄ.χ.υ. σ.ί.δ.ι.ς. (2).*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *Πρῶτα. τα. βόδια. το.πο. θε.κ.ο.ν.ται. κ.ο.ν.τα. μ.ο.ν.τά. το.πο.δ.ι.τ.ε.ί.ται. ὁ. β.υ.σ.θ. δ.ί.νο.ν.ται. ο.ί. τ.ε.ί. λ.ε.ς. ε.υ.δ.ί.ε.ται. τ.ὸ. ἄ.ρ.ο.τ.ρ.ο.ν.*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον... *Φ.ί.ρ.νο.μ.ε. τ.ὸ. τ.ῦ.α. κ.ο.ν.τά. π.κ.ρ.ο.σ. μ.ε. κ.η. λ.α.ι.μ.α.ρ.χ.ί.α. δ.ί.νο.μ.ε. σ.ί.δ.ι.ν. π.λ.ά.τ.ι. τ.ῶ.ν. τ.ῶ.ν. τ.ὸ. ἡ.χ.ά.μ.α.ρ.α.*

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία). *Μ.ε. σ.χ.ο.ι.ν.ί. ε. σ.υ.χ.μ.ε.ρ.ί.α. λ.ε.χ.ο.ν.ται.*

- 8) α) Διά τὸν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. .... βόες, ἡμιονοὶ ἢ ἡμίονοι...
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ..... δύο βόες ἢ ἡμιονοὶ ἢ ἡμίονοι...
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἤτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖός ὁ ζυγός ;  
..... Ναὶ ὁ ζυγός .....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνόμασατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λουῖρα, ζεύλες, πιζούλια κλπ.).  
..... Ἡ τοῦ οἰκίας ὡς τῆς εἰκόνας μὲ τὴν διαφορά ὅτι οἱ ζυγοὶ αὐτοῦ ἀπὸ μέλλου ὡς οἱ τῶν θραϊνῶν... τοὺς σχεδιάζονται .....

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. .....
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λούρα, κοιλούρι), προσδίδεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ... Ἡ τοῦ ἀερμαίνεως ἢ βραχίονος εἰς τὸν ζυγὸν καὶ ἐν τῷ ζυγῷ .....

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζῶου ; Μὲ ζεύμα  
Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τού (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; λεῖπον ἢ το βόδινατος ἢ ἀρωθίς μὲ ἕνα ζῶον

Σελὶς 7 β) 1  
μὲ τὸν ζευγάρισμα μὲ τὸ λουρὶ ἢ βραχίονι τοῦ ζυγοῦ

Σελὶς 7 2  
κατόπιν περνοῦμε ἄνω τὰς δύο πλευρὰς πᾶν καμάρων, τὰς ἐξωτερικὰς καὶ τὰς εἰσωτερικὰς εἰς μαργαρίτι. Τὰ ἄλλα ἄκρα τῶν ἀμμοῦν τὰ "σημειώνουσι" εἰς φαγάρι. Κατὰ δὲ δύο μὲ τὰ ζῶα αἰς τὰ "εὐμαρτὰ" καὶ αὐτὰ κατὰ τὸν ὅρον ὀλοῦσι.



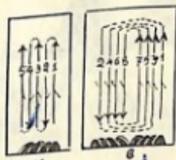
- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ἄροτρον (Παρασκευάσατε, τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παρασκευάσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) Πρώτιστα τὰ βόδια τοποθετοῦνται κενὰ κενὰ... το ποδὶ εἴται ὁ ζυγός δίδονται αἱ ζεύξεις... συνδέεται τὸ ἐμπρόσθι.
- 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον... Περνοῦμε τὸ ζῶον κενὰ... ἵκνουσι μὲ καὶ λαμαργαρίτι δίδουμε εἰς τὴν πλάτη τῶν ζῶων τὰ "χάμαρτ"
- 3) Πῶς κατεβύθει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα μὲ σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσασα ἢ φωτογραφία). Μὲ σχοινί... εὐμαρτὰ... γίνονται .....

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὀργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγόμενας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

ὡς τὸ β. καὶ τὸ γ. ἄμενον. "Κενταυρὸν...  
 ριθμα" πού ἔχιντο. Ἐν τοῦ κέντρα τῆς σπορίας

ἢ ὄργωνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Ναί.....



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σπορίες, νταμπές, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.) ; ..... Μ.έ. σπορίας... πού... ἔχωχο...  
 γίγοντο... εἰς πλάτος... 12 β. μετ. κ.ν. ἢ...  
 καὶ... 1 β. β. μετ. κ.ν.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σπορία) ; με αὐλακιάν ; Μ.έ. αὐλακιά... βαδία... ἢ.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηῖται ἄροτρον ; ..... ἔοχι.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὄργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. ....

..... Καθέτως... καὶ... Π. πλαγίως... Ἐνωχθ. γ. ἢ...  
 εἰς... γ. ἢ... μετ. τοῦ... ἔδαφ. ἢ... χωρ. ἢ...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *ἔξω μὲν κτλ. ἔξω μὲν κτλ. γ. ἰ. ν. κ. θ. ἰ. ἔξω μὲν κτλ. ἔξω μὲν κτλ.*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *1) ἔξω μὲν κτλ. 2) ἔξω μὲν κτλ. 3) ἔξω μὲν κτλ. 4) ἔξω μὲν κτλ.*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*ἔξω μὲν κτλ. ἔξω μὲν κτλ.* ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγροναπάουσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

*ἔξω μὲν κτλ. ἔξω μὲν κτλ.*

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *ἔξω μὲν κτλ. 2*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ... *ἔξω μὲν κτλ. ἔξω μὲν κτλ.*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλι-  
ψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον  
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; .. *Μέτω ἔχει* ..

*μοιδῆ... σιδηρᾶν ράβδον εἰς τὸ ἄκρον...  
... τοῦ βουκέντρου... καὶ ἢ ὅποια ἔχει...  
... πνευματικῶν... ἔχει ἄλλοι...*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-  
σμα, διβόλισμα); .. *Ναὶ... μὲ... σβάρνα... σὺν ἡδυσ...*  
*ζύλινη... μὲ ζύλινα δόντια* ..

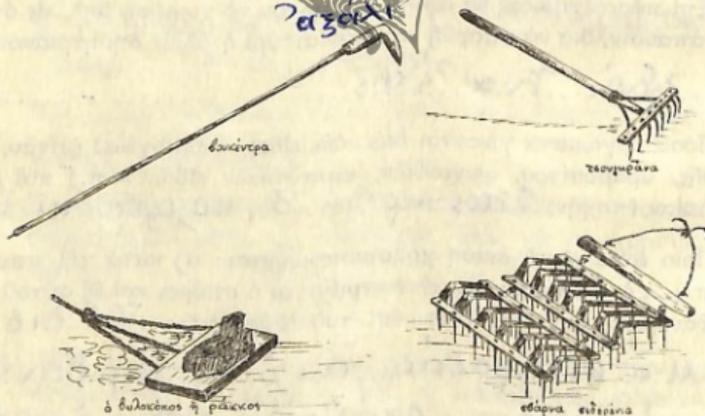
3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα,  
τσάπτι κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων  
περιγραφῆ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-  
διάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-  
διάσματά τινων ἐκ τούτων)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



*ῥαζαί*



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-  
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπτι κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκάστου και παραθέσατε ίχνογράφημα ή φωτογραφίαν) . . . . .  
 Ο μακρός . . . ή . . . πα . . . ως . . .  
 Ακόνος . . . . .  
 . . . . .



6) Ποία πρόσωπα βοηθούν τον ζευγολάτην (ή ζευγάν)εις τὸ ὄργωμα και πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὔτοι ὡς και αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν  
 τὰ παιδιά του ἢ μεθωτοὶ πόν . . .  
 αὐτομα οὔτω παραγνοί . . . . .

7) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ή καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σποράν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά και ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους . . . ὄσρα ἢ βαν ἄλλα ἡμια διὰ ἡμια . . . καὶ πλεον ἄδυνα . . .  
 . . . . .

8) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ή καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. . . . .  
 Συνήθως ὄσα ἔχουν και ἔχουν δένδρα ὀφρυνικαί μόνου ἄνω . . . . .

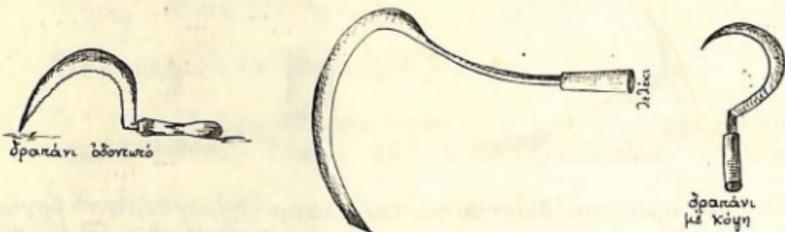
9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ή σήμερα) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἔσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) και ἄλλως . . . . .  
 Δὲ ἐγένετο οὐδὲ γινεταί . . . . .

### Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

#### α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα και ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

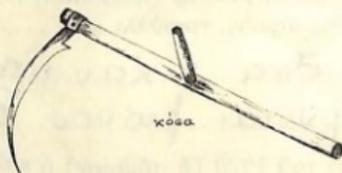
π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) Μέλεξλι και  
δρεπάνι οδοντωτο



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

!! καλαμαριά → Προσάρμοι εἰς τὰ  
για νὰ πιάνω τὰ εἰς τὰ δάκτυλα  
τοῦ δρεπανιού τῶν κρετινιάρχη

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Μέ μεδ β. β. γ  
και μέ λ. λ. λ.



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

Τοῦ λελεμοῦ εἶναι ῥομαχή, τοῦ δρεπανιοῦ οδοντωτή

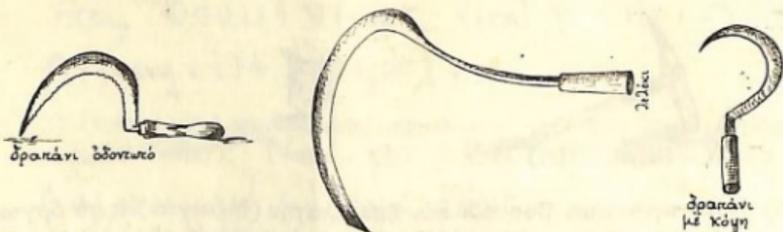
4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἢ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

ὡς τῆς ἐπέμονος Δίντ' ἰχειρίδιαν  
ὄνομα ὁ βιδυροῦς βιζιτζός





π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) **Μέχρις αὐ καὶ δρεπάνι δοντωτό**



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

**!! παλαμάρια** → **Προσάρμοι γιὰ**  
**γιὰ νὰ πιάνονται τὰ** **γιὰ δάκτυλα**  
**ἀπὸ τὰ χεῖρα** **ἀπὸ τὰ χεῖρα**

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). **Μέχρις αὐ καὶ μέχρις αὐ**



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

**Τοῦ λελεμισοῦ ἦναι ἡ κομαγή, τοῦ δρεπανιοῦ ὀδοντωτή**

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του; (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

**ὡς τῆς ἐπιμόνης... Δὲν ἔχει ἴδιον ὄνομα ὁ βιδιόροισι βιελτζόσι**

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-  
 λούνται ἀγκαλιές. . . . . **δριμάι** . . . . .



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; . . . . .

? Ἄνδρες μὲ, χεῖμαι καὶ θπανίωι,  
 γυναῖκες μὲ δοντιώ δριδάνι. Ἀε.  
 ἤρχουκα ζῆνο.

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομισθιον (μεροκάματα) ἢ κατ'  
 ἀποκοπήν (ἐξεκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). . . . .

? Ἄν' ἐδῶ θύγαυαν "μυλοῦμα" εἰς "μά-  
 κρον" ἢ θερετίνον. Παρ' εὐς μὲ ἡμέρα . .  
 μίθωδιον μετὰ φαγητοῦ. Μ.η.λοῦμα =  
 δ.μας.

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
 λοντο τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
 κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; . . . . .

... Οἱ ἄνδρες ἔφερον αὐτὴν ταχμαρ' αἰ  
 καὶ 2.3 ἡμέρας ἀπὸ τῆς ἔναρξ. τοῦ  
 θερισμοῦ. ἢ ἠνὰ π. 6 τῆ μὲθ. ἡ δ.σ.φ.α  
 νὰ βυυθίβουν διότι ἦτο βαρὺ καὶ "δοσμεῖ"

4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμὸς ; .....

οὐχι

5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

οὐχι μόνον  
τοὶ "βυρμον", καὶ ἀναχὸς γινέ... μὲ.  
τοὺς κίβρι, χωρὶς ἰδιαιτέρων... ἔξι...  
κουρχιμὸν

6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους πρὸς μόνον ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

Ὅταν τελειωθῇ ὁ θερισμὸς, ἀφήνεται εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος ἄκη μακροῦ σταυροῦ ἀθήριστον. Ἐδῶ ἔρχονται οἱ θηριώται γύρο-γύρο λήγονται "ἔλεγα" καὶ γὰρ ἀφίτουν. Μόλις τὸ ἔλεγον, πηγαίνουσι τὸν ἄγρον, ἔχουσιν ἀφίτουν εἰς τὸ ἀφεντικόν. Μὲ τὰ βιάχια καὶ μὲ τὸν βταυρό καὶ γὰρ βράδυ ἰὸν δύνανται εἶναι "ἄφρα", ἢ ὁμοίαι καὶ "ἄφρα", καὶ ζηναο-  
λονθεὶ γένεσι. Ἡ ψάθα ἔχεται "ψαυα"

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερος ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Ἡ δὲ μερὲς καθ' ἣν... τὰς "μπα-  
χχαντι τὰ δεσῆσι, οἱ δὲ ὁμοίαι ἀποχοῦθουν  
τοῦ δέσιμου

- 2) Πώς γίνεται τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουσιδεῖς θάμνους, π.χ. βρούλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων, ἢ φωτογραφιῶν.....

Ο μίσαχ λαντήνη? ἑρπύς. μονός του.....  
 εἰς χεριές? ἑφτιαχὴν δέματιμό, κωδ.  
 μακρὰ μετρίμ. τοῦ φουτῶ? ἑχρηβι...  
 κοπιεῖ κερὸ ξίλο τὸν "μυτιάνιμα"  
 "ἑκαί? μαμά το δέματι δέματι...  
 μὲ... β. ἢ f. χεριές (δρακάνιες).....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο;.....

Ἀφήνοντο 2-3 ἢ μίρες ἀναχόμενες εἰς τὴν ὠρισθέντα τοῦ θερισθέντος φουτῶ  
 Μὲτὰ 3-6 χιμαίτη τοῦ "το ερβ. ν. 1...  
 κωδ. 20-50 δέματα ἀναχόμενες τοῦ μεταφορμῶς μῆθου τοῦ αἰθῶρον.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

..... Δὲν... μαχίροχόουνται? ἔτσι δὲ.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνήθηζοτο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐὰν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Ναί... μὲ  
μαχίρο χόρτα καὶ τὰ ἴμοβα καὶ  
τὰ ξήρανα τὴν ἄνοιξιν καὶ βιγὰ-βιγὰ  
ἔρχετο εἰς περιωρισμένον κλίμα καὶ μαχί-  
ροχόου τοῦ θίμου.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.).

Θ βίμος μὲ τὴν ὠδὸν θερίζε-  
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαν). τὰ  
μὲτα Μαΐου.....

- 3) Ζήρασις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Η ζήρανος γίνονται ατά...  
 χωράφι και θεματωποιείται μη είχρα-  
 να... πηχών δευιά μηχανήματα.....

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

α. 1) Μεταφορά τῶν θεματιῶν πρὸς ἀλώνισμὸν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....  
 ...Μεταφέρονται... εἰς τὰ "ἀλώνια",  
 τοποθεσία... ἔξω... ἀπὸ τὴν χωρὶον...  
 ...Κανάλιον.....

2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμὸν θεματῖα. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; Θεμωνιά  
 Τετραγωνος με 6 τεγωνος 6 πηχῶν με 2 ηχω-  
 ραίτημιχινεῖς.....

3) Ὑπῆρχεν ἀνάκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμὸν τῶν θεμητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; ....  
 ὄχι.....

4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποῖαν θέσιν; ἔξω... τοῦ χωρίου... εἰς...  
 εἰς... εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας... κοινωτι-  
 κῶν... κτλ.....

- 5) Τὸ ἄλωνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἔαν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Ἐξ οὐδὲνα. Καὶ οἱ χωματῶνες εἰσι πικρὰ ἕνα ἡμῆμα. Ἡ προαναφερθεῖσα κοινὴ ἐπιτάφειος.

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἄλωνισμα καὶ πότε λήγει ; ... Ἀρχαί  
 > λουχίου - 15. Ἰουλαίου. 20. Ἰουνίου κερου...

- 7) Εἶδη ἄλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (με δάπεδον ἐκ χρώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχεδίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ..... Μόνον.....

Χωματῶνα ἄλωνο ὑπὸ ἔχου. 2 εἶδη

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνι ἐκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἄλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γυρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, με πηλὸν ἐκ χρώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων).....

Ἀρχῆς καθαρίζεται καὶ αὐτότις...  
 Πέτρις καὶ τὰ θαμνῶδια καὶ  
 οὐδὲν ἄλλο.

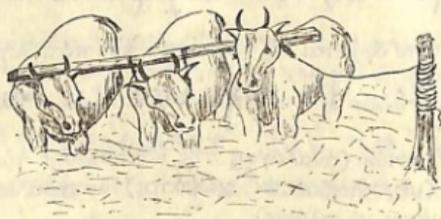
- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἄλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

Χ. Ο. Χ.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Κυκλῶς, ὡς... ἢ εἰκῶν.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

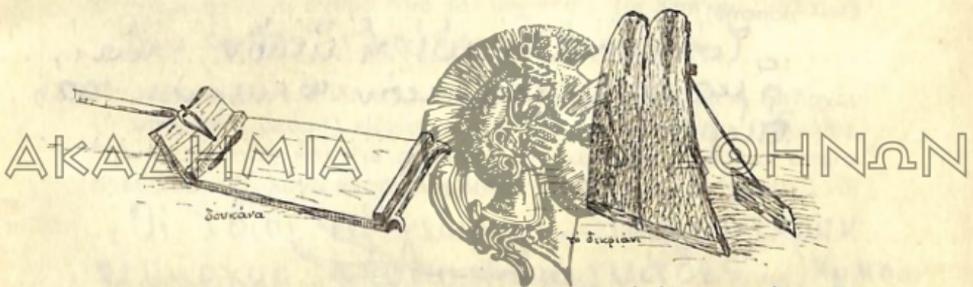
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησην τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένου ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
νιοῦ ἐνὶ στυλῷ, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός,  
στρούλουρας, δουκάνη, βαυκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ αὐτὰ νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Ὁ... τῆ... εἰκῶν... γίνεται... μὲ... βόας.  
Ὁ... βύχος... σου... μά... γ... ε... ξ... μ... ὀ...  
λος... μ... αἰ... ἢ... ἔ... ρ... ε... ἰ... α... κ... ὅ... τῆ... δ... η...  
τὸ... π... ὀ... ἔ... μ... α... .. τ... ὀ... μ... α... ..

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τοῦτου δὲν ὑπάρχει στυλὸς εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλώνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-  
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν  
λαιμὸν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες και σχετικας φωτογραφιας η ιχογραφηματα) <sup>40</sup> <sup>0</sup> τεκ.  
 γινεται. Υβαξμαι!! με αλοχα δεν διαφραξει  
 αχωνοστυχος. αλλα καποιος κωθεται εις  
 το κεντρον και κρατα το ζυγρον του οχονιον  
 τα τωα θινονται με δηλια τωο το λαιμο

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-  
 χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς  
 ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω  
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων  
 σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται  
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων  
 διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο  
 μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι,  
 βολόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις  
 διαστάσεις. Ἐπὶ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-  
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-  
 ακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνι-  
 στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,  
 ρεβίθια κ.ά.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ  
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; <sup>41</sup> Ἄδουκάννῃ,

ὡς τὸ δικριάνι τῶν εἰκόνας εἰς δύο φύλλα  
 μετ' αὐτῶν ἔχονται μεταλλικὰ ἢ λιθινὰ.  
 Σύρεται ἀπὸ δύο τῶα ὡς τὸ ἄρστρον εἰς ἄνω  
 κειθεται κειθεται κρατῶν τε εὐμερικῶν τῶν τῶα  
 Προφραγμα, τωο το Μιτρωβο.....

δ) Από ποίαν ώραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὸ νὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Προκακτείνον ν' ἀρχίζῃ ὁ ἄλωνι-  
 σμός νύκτον ὁ βράδιον, γίνεται ὡς ε-  
 χέρον ὀπίσθια, ὅτις δύναται ν' ἄ-  
 χισῇ πρὸ τῆς ἀνατολῆς, πολὺ πρῶτ'  
 τοῦ ἡγύρισμα ἢ μὲς τῆς ἰσοδουκάνης, στα-  
 ματᾷ τὸ ἠεὶ ῥουποῦ.

12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν); .....

τὸ διχάλι ὡς ἡ ἕνωσιν καὶ,  
 ἴσμοιον μεταλλικὸν ὡς πρὸς τὰ  
 αἴμα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



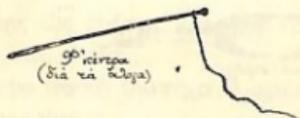
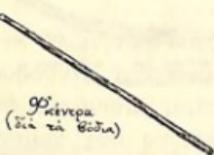
13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
 πους στάχους ; ... Ναι ... γίνεται καὶ τὸ

ἡγεμονίον ἡγύρισμα τῶν βράδιον με-  
 τὰ τὸ διχάλι ἢ πρὸς φέρει.

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύ-  
 πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-  
 διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Ναι ἡ βουκέντρι διὰ τὴν ὀδήγησιν  
 1,5-2 μ. καὶ τὸ μακροτέρω ὡς ἡ ἕνωσιν

- 15) Πώς λέγεται ή εργασία του άλωνίσματος ενός άπλώματος, δηλ. ενός στρώματος σταχύων εντός του άλωνιού. (Έν Κρήτη καλείται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. άπλώματα) σίτου, κριθής, βρώμης κλπ. ήλωνίζοντο καθ' ήμέραν ? **Αναχόμενες. Ένω δεμάτων μετ' τού "στρώματος" ... να ... καλό ... στρώμα "γίνεται" άμυνίττειται ... 64. 26. υνήδως ή μέρας.**

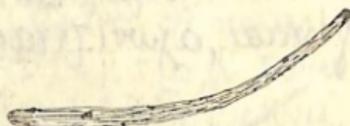


- 16) Πώς λέγονται οι άλωνισθέντες στάχυες, προτού λιχνισθοῦν διά να άποχωρισθοῦν τά άχυρα από τόν καρπόν ; (έν Κρήτη : μάλαμα) **Δέν έχουσι διάκτερον? άνομα**
- 17) Ποιοι άλωνίζουσι : ό ίδιος ό γεωργός με ίδίκα του ζώα ή ύπήρχον (ή ύπάρχουσι άκόμη) ειδικοί άλωνιστοί (έν Αίτωλία : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι άλωνιστοί και άγωγάτες), οι όποιοι είχαν βόδια ή άλογα και άνελάμβανον τόν άλωνισμόν **Οί? ιδιοί ... οί γεωργεί ... Παλαιότερον ειπήρχαν ... ζύλοι ... "βαλμάδες" ... Χρ. μοποιούμην ... έμνη ποχί ... βόδι ... υπήρχαν ... άρχη ... μινρά ... καχί ... αρχη**
- 18) Πλήν του μέσου τούτου με ζώα και με άλωνιστικών έργαλειον ύπήρχον παλαιότερον εις χρήσιν άλλα μέσα χωρισμού του καρπού από τούς στάχυσ· π.χ. τό κοπάνισμα αυτών με χονδρόν ξύλον (τόν κόπανον) ή με άλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω έν σελ. 26 εικόνα). **Όχι ... Μάνον ... οί "διαχομαρῆ χρες" ... σχηβίμοραϊον ... τον υπόπανο**
- 19) 'Ο κόπανος οὔτος πώς έλέγετο· έκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μήκος και πάχος είχε και ποιον τό σχήμά του ; **Κόπανος ... άσπρος ... οξύ ... ξύλου ... πικρήνη ... μήκους ... 1. περίπου ... μέτρον ... ως ή έξι ... ή άσπρος ... 4 ... 6 ... 8 ... 10 ... 12 ... 14 ... 16 ... 18 ... 20 ... 22 ... 24 ... 26 ... 28 ... 30 ... 32 ... 34 ... 36 ... 38 ... 40 ... 42 ... 44 ... 46 ... 48 ... 50 ... 52 ... 54 ... 56 ... 58 ... 60 ... 62 ... 64 ... 66 ... 68 ... 70 ... 72 ... 74 ... 76 ... 78 ... 80 ... 82 ... 84 ... 86 ... 88 ... 90 ... 92 ... 94 ... 96 ... 98 ... 100 ... 102 ... 104 ... 106 ... 108 ... 110 ... 112 ... 114 ... 116 ... 118 ... 120 ... 122 ... 124 ... 126 ... 128 ... 130 ... 132 ... 134 ... 136 ... 138 ... 140 ... 142 ... 144 ... 146 ... 148 ... 150 ... 152 ... 154 ... 156 ... 158 ... 160 ... 162 ... 164 ... 166 ... 168 ... 170 ... 172 ... 174 ... 176 ... 178 ... 180 ... 182 ... 184 ... 186 ... 188 ... 190 ... 192 ... 194 ... 196 ... 198 ... 200 ... 202 ... 204 ... 206 ... 208 ... 210 ... 212 ... 214 ... 216 ... 218 ... 220 ... 222 ... 224 ... 226 ... 228 ... 230 ... 232 ... 234 ... 236 ... 238 ... 240 ... 242 ... 244 ... 246 ... 248 ... 250 ... 252 ... 254 ... 256 ... 258 ... 260 ... 262 ... 264 ... 266 ... 268 ... 270 ... 272 ... 274 ... 276 ... 278 ... 280 ... 282 ... 284 ... 286 ... 288 ... 290 ... 292 ... 294 ... 296 ... 298 ... 300 ... 302 ... 304 ... 306 ... 308 ... 310 ... 312 ... 314 ... 316 ... 318 ... 320 ... 322 ... 324 ... 326 ... 328 ... 330 ... 332 ... 334 ... 336 ... 338 ... 340 ... 342 ... 344 ... 346 ... 348 ... 350 ... 352 ... 354 ... 356 ... 358 ... 360 ... 362 ... 364 ... 366 ... 368 ... 370 ... 372 ... 374 ... 376 ... 378 ... 380 ... 382 ... 384 ... 386 ... 388 ... 390 ... 392 ... 394 ... 396 ... 398 ... 400 ... 402 ... 404 ... 406 ... 408 ... 410 ... 412 ... 414 ... 416 ... 418 ... 420 ... 422 ... 424 ... 426 ... 428 ... 430 ... 432 ... 434 ... 436 ... 438 ... 440 ... 442 ... 444 ... 446 ... 448 ... 450 ... 452 ... 454 ... 456 ... 458 ... 460 ... 462 ... 464 ... 466 ... 468 ... 470 ... 472 ... 474 ... 476 ... 478 ... 480 ... 482 ... 484 ... 486 ... 488 ... 490 ... 492 ... 494 ... 496 ... 498 ... 500 ... 502 ... 504 ... 506 ... 508 ... 510 ... 512 ... 514 ... 516 ... 518 ... 520 ... 522 ... 524 ... 526 ... 528 ... 530 ... 532 ... 534 ... 536 ... 538 ... 540 ... 542 ... 544 ... 546 ... 548 ... 550 ... 552 ... 554 ... 556 ... 558 ... 560 ... 562 ... 564 ... 566 ... 568 ... 570 ... 572 ... 574 ... 576 ... 578 ... 580 ... 582 ... 584 ... 586 ... 588 ... 590 ... 592 ... 594 ... 596 ... 598 ... 600 ... 602 ... 604 ... 606 ... 608 ... 610 ... 612 ... 614 ... 616 ... 618 ... 620 ... 622 ... 624 ... 626 ... 628 ... 630 ... 632 ... 634 ... 636 ... 638 ... 640 ... 642 ... 644 ... 646 ... 648 ... 650 ... 652 ... 654 ... 656 ... 658 ... 660 ... 662 ... 664 ... 666 ... 668 ... 670 ... 672 ... 674 ... 676 ... 678 ... 680 ... 682 ... 684 ... 686 ... 688 ... 690 ... 692 ... 694 ... 696 ... 698 ... 700 ... 702 ... 704 ... 706 ... 708 ... 710 ... 712 ... 714 ... 716 ... 718 ... 720 ... 722 ... 724 ... 726 ... 728 ... 730 ... 732 ... 734 ... 736 ... 738 ... 740 ... 742 ... 744 ... 746 ... 748 ... 750 ... 752 ... 754 ... 756 ... 758 ... 760 ... 762 ... 764 ... 766 ... 768 ... 770 ... 772 ... 774 ... 776 ... 778 ... 780 ... 782 ... 784 ... 786 ... 788 ... 790 ... 792 ... 794 ... 796 ... 798 ... 800 ... 802 ... 804 ... 806 ... 808 ... 810 ... 812 ... 814 ... 816 ... 818 ... 820 ... 822 ... 824 ... 826 ... 828 ... 830 ... 832 ... 834 ... 836 ... 838 ... 840 ... 842 ... 844 ... 846 ... 848 ... 850 ... 852 ... 854 ... 856 ... 858 ... 860 ... 862 ... 864 ... 866 ... 868 ... 870 ... 872 ... 874 ... 876 ... 878 ... 880 ... 882 ... 884 ... 886 ... 888 ... 890 ... 892 ... 894 ... 896 ... 898 ... 900 ... 902 ... 904 ... 906 ... 908 ... 910 ... 912 ... 914 ... 916 ... 918 ... 920 ... 922 ... 924 ... 926 ... 928 ... 930 ... 932 ... 934 ... 936 ... 938 ... 940 ... 942 ... 944 ... 946 ... 948 ... 950 ... 952 ... 954 ... 956 ... 958 ... 960 ... 962 ... 964 ... 966 ... 968 ... 970 ... 972 ... 974 ... 976 ... 978 ... 980 ... 982 ... 984 ... 986 ... 988 ... 990 ... 992 ... 994 ... 996 ... 998 ... 1000**

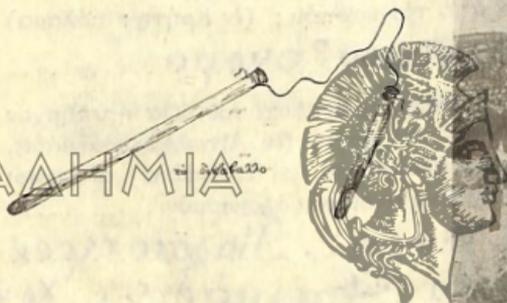
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου; (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)... **Θ. λευ. δ. ἡ. π. ζ. ε.**.....



κόπανος στρογγυλός



ξίλο καμολιστὸ διὰ τὸ κοπάνημα μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἄνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῆ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; ..... **Δ. α. γ. ι. ν. ε. τ. ο.**.....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;  
 Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

Ὁχι... Μόνον... τοῦ "κυρμού" καὶ...  
 ἀναλόγως... μετ' ἐξ "κέφια" καὶ...  
 ἀμυντικῶν...

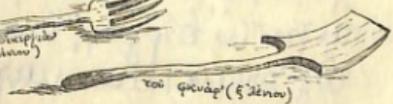
- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) Πρὸ τοῦ 1940

ἀκαδημία ἀθηνῶν  
 μηχανὴ θυροκίνητη μετ' ἑξά...

β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῦεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικριγιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. Δέν εἶχαν ἰδιαίτερον ὄνομα

Μετὰ καρπολάϊ... καὶ "εἰβάνα" καὶ μετὰ φουκέλι,  
 ἕδρα... κομύπας... κατὰ ἀνω μέρους... μετὰ φῦλα...  
 φρουκαχίαι



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. Ὁ ἔθιμος τοῦτο :

μηνος δωρόν. ἔθιμο βλήμα ἐπιμένεισ. καὶ λήγειαι χαμῶνι,  
 ἢ ἐπ' αὐτοῦ δὲ ν. καρφώνεται. οὐτε λήγειαι. τί εἶπαι  
 Ὁ καιρὸς ἀρχιτῆ τοῦ λιχνισμοῦ, μαρτυροῦνται ἐπὶ τῶν  
 μίαν ἀμφοτέρω. ὁμοίω, χιτῶνα ἐξυχωρῆται τοῦ ἄλλου.

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.....)

Μὲ καρπαχόη ὡς ἢ παρακείτω ἑμῶν καὶ μί.  
 φτυάρι ὡς ἢ ἑμῶν ἐξυχωρῆται (25) δεξιῶν (ἀμφοτέρω).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνῶς (ἀνέμιζει) ἄνδρας, γυναῖκα, εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ἄνδρες καὶ γυναῖκες.....

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

Κόμπια (χονδρὰ τεμάχια) ἔχου χιτῶνα τοῦ  
 λιχνισμοῦ καὶ ποῖος μί ὁμοίω ἢ φαντασίω ὁμοίω  
 πῆρι τῶν ἐξυχωρῆται (μαρτυροῦνται ἐπὶ βλήμα ἐπιμένεισ. μετὰ  
 τὸ λήγειαι) καὶ μαρτυροῦνται ἐπὶ τοῦ ἀμφοτέρω.

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο ; πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καί καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακά συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

Δέν γίνεται.

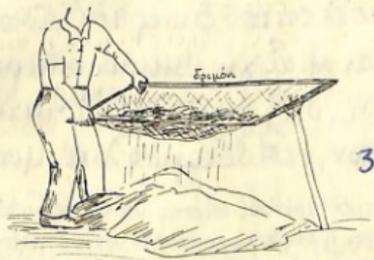
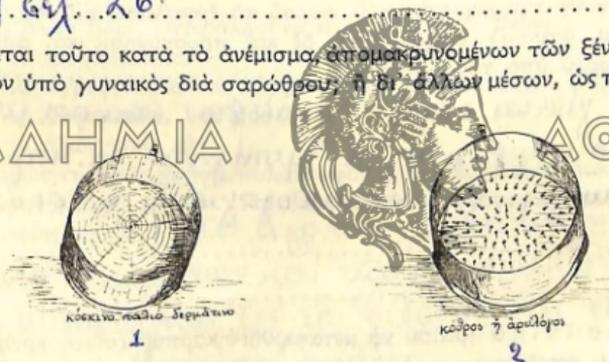
- 6) Ἐπειδὴ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσητος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρά,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

1) γίνεται μετὰ τὴν διάρρηξαν τοῦ χιχνι-  
σματος τὸ σκαλίωμα ὡς εἰς τὴν ἐξῆς εἰκὼν  
4. 64. 26.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνεμίσημα ἀπομακρυνόμενων τῶν ξένων αὐτῶν  
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τούς έν χρήσει παλαιότερον (ή και σήμερον) τρόπους χωρισμού τών κόκκων τών δημητριακών από τὰ άχυρα και τὰς άλλας ύλας. Ίχνογραφήσατε δέ ή παραθέσατε φωτογραφίας τών έν χρήσει εργαλείων και σκευών) .....

Καύεινιεμα... μέ δερμόνι ως ή έμπίν 3 βχίδα.  
 27. χιδ.ν.ά. μένονον τσ' υστιαλα, και μέ υό  
 6μνο.. δερμάτινο. ή μεταλλικό ως ή έμπίν.  
 1. 0γ. 27. Για τώ υφίθρυ. τώ δερμόνι είχε  
 μεγαλί έρεε. 2. ούς .....

- 7) Όταν έτοιμασθή, ώς άνωτέρω, ό καρπός σχηματίζεται εις σωρόν ; Με ποίον εργαλείον σωρεύεται; Χαράσσεται επί τού σωρού σταυρός ; Πώς χαράσσεται και ποία ή μορφή του. Μήπως έμπηγνύεται κατόπιν εις τήν κορυφήν τού σωρού τώ εργαλείον τού λιχίσματος (θρινάκι, φτυάρι), έπακολουθεί δέ και προσκύνησις και άσπασμός τού σωρού υπό τού γεωργού ; .....

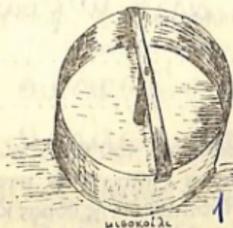
Ναι γίνεται σωρός... χαράσσεται σταυρός μέ δύο  
 3... λα. καρφωμένα ή 7 μμή γινεται κα. καρ. πολλοί  
 ή φωάρ. 1... χιδ.ν. ή υστιαλα ή ποθόυς .....

- 8) Άλλα έθιμα προτού νά μεταφερθῆ ό καρπός (σίτος, κριθή κλπ.) εις τήν άποθήκην. ....

Όταν υποδοσειτο ό καρπός εις τον σωρόν...  
 3... έχεται έμχοι ή έψη ή υαλό με περιμέτ, και ή.  
 6... ή μπάση, δη. μαγή. απο δέιμενι... ή άρεε.  
 να ή χιδ.βαν, ή ή σαμπολια, (μετρημα... <sup>εύεσμα</sup> ~~αφαιρέσει~~)

- γ'.1) Ποία όφειλαί προς τρίτους έπρεπε νά καταβληθούν εις είδος άμέσως εις τώ άλώνι; π.χ. ή δεκάτη, κοινώς δεκάτισμα. Ποία ήτο ή συνήθεια. Ήρχετο ό δεκατιστής εις τώ άλώνι; Με ποίον μέτρον (δοχείον) έγίνετο ή μέτρησις τού σίτου, τής κριθής κλπ., διά τήν είπραξιν υπό τού δεκατιστού τού «δεκάτου». (Σημειώσατε τώ όνομα τού μετρητού, τήν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δε και Ιχνο-  
 γραφήμα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). **Στοιχιογραφία**  
 ἢ ἀνάπτυξη. "Ὁ δὲ ἀνάπτυξη", "Ὁ Στοιχιογραφία", "Ὁ ἀνάπτυξη",  
 "Ὁ ἀνάπτυξη", "Ὁ ἀνάπτυξη", "Ὁ ἀνάπτυξη", "Ὁ ἀνάπτυξη".



2) Ποία ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, **Ναὶ ἀνατολίτικων βερφισμάτων**
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἄλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημοτικῶν (ὄνομα,  
 χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε Ιχνογραφήματα ἢ φωτο-  
 γραφίας αὐτῶν). **Τὸ ἀπὸ ἀνατολίας... ἀνατολίας**  
**τῶν βερφισμάτων καὶ τῶν βερφισμάτων. Ἡ ἀνάπτυξη**  
**τῶν βερφισμάτων μετ' τοῦ β. δούρι, ἢ εἰ μὴν (2)**  
**1 β. δούρι. Ἡ ἀνάπτυξη... ἀνάπτυξη**  
**2 β. δούρι. ἢ 22 β. δούρι = 1 β. ταμπά. λ. 1.**

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιον ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
 ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
 κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
 κὰς συνηθείας) ... **εἰς τὴν οἰκίαν ἀνατολίας... ἀνατολίας**

**διαθεσίμου χώρου... ἀνατολίας... ἀνατολίας**  
**ῥια, ποταμίου, οἰκίας, οἰκίας, οἰκίας, οἰκίας**

4) Τὸ ἀχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
 χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; εἰς ἄχυρῶνας... Μακροῦς...  
 ῥυται... ἄχυρα... μὲν... βάμιον... ἡτὰ χαράριον...  
 εἰς ἡραβῆαν... μὲν... τοῦ βουήδου... βάμιον...

5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Καὶ μακρῶν... ἔων... ἀφ' ἑορμῶν... ἀλλὰ... ὑπὸ...  
 μὲν... ἀλώνισμοι...

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,  
 τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Δὲν γίνεται...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

ἔων... εἰς τὸ... ἑκὼνισμα

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

τῶν... Κυριακῆ... τῆς... ἑσπέρas... τῆς... Ἰουνίου...  
 καὶ τὸ... ἑσπέρas... τῆς... Ἰουνίου...  
 τῶν... Κληδόνου...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ...

τῶν... Κυριακῆ... τῆς... ἑσπέρas... κατὰ...  
 τὸ... ἑσπέρas... τῆς... Ἰουνίου...  
 γυμνασίου... καὶ... τῆς... ἑσπέρas...

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.)... Δεί  
νέχον. Ίδιον. Όνομα.....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν, παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος;....

Οποιοδήποτε τις άποιες. Κατά τον  
"κλήδονα", "ηα κορίτσια" "την ντανιριάς"

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. δια τήν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναι, από ποιον μέρος;... Κατά τον "κλήδονα" "την ντανιριάς"  
δωροδοκία... Κατά τον "κλήδονα", "Τα  
κορίτσια και τα δαφνιάκια της Πρωτομαγιάς"

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Δέντρο κεντρίο και ευρύχωρο θυμίου  
της γκιονιάς ή του δρόμου μαγειρία  
και ανάβουν ή φουλά και κατά τον  
"κλήδονα" ή φουλά... ΔΟΗΝΩΝ

γ'. Ποια αί συνήθειαι εις κάθε τόπον δια κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, εόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος  
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα... Κατά τον "κλήδονα",

ή ήχοι ή τραγαδι. "Βάρουμε τον κλήδονα - Τ' Αφτανιά  
το θράδα - και οάλη να τα θάλαμε Τ' Αφτανιά το θόροκο  
Μπαρς - μπαρς - τάνερα - κουντουλάκια τα κρασιά -  
Θημωνίς ή παρομιλίες - και ή ο. ο. άχ. δυό ψωμιά ;

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερώς)

Κατά τον "κλήδονα", ή πυρά ή το τό υδείομον  
των εορτών. Τά νάα κορίτσια ή και γαν. τὰ δαφνιάκια  
της Πρωτομαγιάς... Ο. υ. ν. ή δης.....

- 3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς; (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

... Τὸ δ. Γ. Ε. φάνια ... εἰς Πρωτομαγιάς ...

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

... Ἰούδα ...

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

... Ἐξεταθεῖς ... Σοφία Θεοάννου Κίρκη  
... λαζαρίων 67 ... ἐκ Καναρίων ...  
... εὐγένιος ... Ἀποστολὴν ...

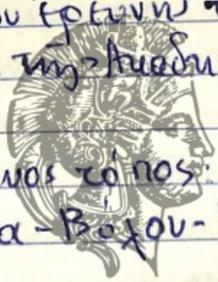
Χειρόγραφο  
Συλλεκτικὸν ἔργον ἐπιμελε-  
ματολογίου διὰ γεωργικὰ  
ἔργα εἶς καὶ καθ' ἑδικον τυρά-  
τος κέντρον ἑρένης τῆς ἑλληνικῆς  
Λαογραφίας τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

→ Εξεταστικὸς τόπος:

ΑΘΗΝΩΝ

Κανάλια - Βοχου - Μαγνησίας



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἐξεταζόμενος τόπος: ΚΑΝΑΛΙΑ  
Ἐπαρχίας: ΒΟΛΟΥ Νομοῦ ΜΑΓΝΗΣΙΑΣ

Ὁ Ἐξεταζόμενος τόπος εἶναι κωμό-  
ποις μὲ πληθυσμὸν 1733 κατοίκους (Ἰ-  
σογράφι 1961) ἑστῆκε Β.Α τοῦ Βόλου  
(26 χιλιόμετ.) εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ  
βουνοῦ Μαυροβουνίου καὶ εἰς τὸ σημεῖον

ὅπου τοῦτο συναντῶνται μὲ τὸ Πύ-  
λον εἰς μικρὰν ἀπέσταξιν ἀπὸ τοῦ  
κωμίου (700 περίπου μέτρα) νοτίως  
ἑστῆκε ἡ ἀποσπασθεῖσα Ἰμνη  
κάρχα ἢ βοιωτῆς.

Ἡ καλλιέργει-  
μος ἑκείνης τῆς περιοχῆς ἐστῆκε  
νοτίως πῶν Καναλίων καὶ ὑπολογί-  
ζεται εἰς 10.000 στρέμματα περίπου

Μετὰ τὸ 1963 ἀποξήραναι  
τῆς Ἰμνης ἡ καλλιέργειμος ἑκείνης  
ὑπερηλικασθη διότι αἱ ἀποσπασθεῖ-  
σαι ἑκείνης ἐνήκουσαι εἰς τὸ Δημόσιον

Ξεμεθούνται εἰς πᾶσι γεωργοῖς τῆς  
περιοχῆς καὶ καλλιερχοῦνται ὡς ζωὴ  
τὸ πλείστον διὰ δημοτικῶν.

Ἡ ἀρχικῶς καλλιερχομένη ἔκτα-  
σις τῆς 10.000 στρεμμάτων ἐκτάσεως  
ἔλα δειροφυτεμένη καὶ ἴδια διὰ  
δένδρων ἀειγυδαγῆς ἢ ὅποια ἔλα-  
σοχοδοῦν καὶ ἄλλοτερον καὶ ἄποση  
τὴν ἀπρωτέρην ἀκαλλιερχιστὴν φρο-  
νίδα τῶν γεωργῶν τῆς Καναρίων  
οἰκιστῶν ἢ ὅπως οἱ κάτοικοι τῆς περιοχῆς  
οἰκιστῶν ἔμειναν εἰς τὴν "μονοκαλλίερ-  
χίαν". Παραγγέλλω μὲ τὴν δειρο-  
καλλιέρχίαν ἀεχορῶντο καὶ ἀεχοροῦνται  
καὶ μὲ τὴν ἀκαλλιέρχίαν καὶ εἰς δημο-  
τικῶν ἢ εἰς ἔχθρον μεγίστην ἀκπω-  
ξιν ζωὸς τὸ 1964 ὅτι ἔβω καὶ προβα-  
ρίων, - σποδοδένδρον εἰς ἀποσοχοδοῦνται  
κατὰ τὴν τῆς Καναρίων.

Μία μέρος τῶν γεωργικῶν φρο-

νείδων ἴδια πρὸ τοῦ Β' Παχυοσμίου  
Πορέμον ἀνορέξει καὶ ἡ κατὰρχία τῆς  
ἐπιπέσου.

Ἀδριανὸν δὲ ἡ κατὰρχία ἡμεῖς  
ἔπειτα πρὸ τῆς ἀνορέξεως τῆς  
Καρταγίνου μὲν οἱ μάτοιοι ἡ-  
χοροῦντο κατὰ ἑσπέρην καὶ μετὰ τὴν  
ἀγρίαν εἰς τὴν γῆραν. Ἡ ἀγρία  
καὶ περίοδος ἀρχιτενίστων Σεπτερίου  
καὶ ἐπέμνην τὴν Κερταγίνου τῶν  
Βουων τὸν ἐπομένον ἔτος οἷο τε  
διεκόπτετο εἰς τὴν ἀνατοραγωγίαν  
τῶν ἰχθύων. Ὅπως τὸ ἡμεῖς τῆς  
ἀνορέξεως καὶ τὸ θῆρος ἔμενον εἰς  
τὴν διάδεσιν τῶν ἀγρίων - γαργῶν,  
καὶ ἀχοροδοῦν εἰς γαργίαν, ἔργαβιας  
Βεβαίως τὸ φθινόπωρον ἡ δὲ τὸν ἔτος  
ἀσφαλείως ἡ παρουσία τῶν διὰ γαρ-  
γίαν ἔργαβιας, διέκοπτον τὴν ἀγρίαν,  
ἐπέμνην καὶ ἔργαβιας μετὰ τὰ χωράφια.

και επίστρεφαν εις το φάρμακον,

Παλαιότερον υπήρχεν το σύστημα τῆς  
αγρονομίας τοῦ συστήματος τούτου με-  
τὴν χρήση τῶν λιπασμάτων διακομμάτων  
καταργηθῆναι μετὰ τὸν Β. Π. Πόλεμον  
εἰς τὰ ἐν ἀγρονομίᾳ γεωγνά-  
μματα, μετὰ τὴν ἀδελφικὴν ἰδιωτικὴν  
τῶν κατὰ τὴν χειμερινὴν περίοδον  
εὐπρόσφορον πρὸς βοσκὴν ποιμνία πρὸς  
θετὴν μεθόδον ἐπιβλήθη ἰδιωτι-  
κοὶ τόποι βοσκῆς.

Τὰ "κτάρματα", ἀνήκουν ἐν τοῖς κάρ-  
μασι. Μόνον 750 στρεμ. ἀνήκουν ἐν τῇ  
I. Μ. Φλαμουρίου-Πηλίου καὶ 250 στρ.  
ἐν τῇ Κοινότητι Καναίων ὁλοκληρω-  
τικῶς ἀδελφικῶς καὶ κατὰ γνηστὴ ἐπιβου-  
λιαστὴν πρὸς καλλιέργειαν διημεριδίου  
Διονὸς νὰ συμπληρωθῆ ὅτι μερικαὶ  
ἀγρονομίαι ὁλοκληρωθῆναι ἐν περιοχῇ δια-

δίτον κτίματα εις την γητονικὴν  
 κτηματικὴν Περιφέρειαν τῶν χωρίων  
 τοῦ "καίμων", Ριζομύλου καὶ Στεφ-  
 νοβικεῖον (παλαιὸν ἔνοκα Χαγίμησι) ἅ-  
 παντα καχερχοίμενα διὰ δημοπρα-  
 τῶν.

Ἡ καχερχία τῶν δημοπρατῶν  
 ἔρχεται ἀνὰ μὲν καὶ εἴπωμεν ἀπὸ  
 παρ' ἑωυτοῦ, διότι οἱ προσφθόμενοι δι'  
 αὐτὰ ἄρρητα ἔχουσιν κατὰ τὸ προσηγο-  
 ρικὸν ἕως ἄν "ἀνασάσει", ἔρχονται  
 κατὰ τὴν ἀνοίξιν, "μετὸ χάραμα", ὡς  
 ἔρχεται τὸ πρῶτον ὄρχωμα, ἢ καὶ τὸ χυ-  
 μῖνα παλαιῶν δούξιν ἡστὲς χίνετο τὸ  
 "χάραμα", καὶ τὴν ἀνοίξιν τὸ δούξιν.  
 τὸ ὄρχωμα ἢ "διάβαμα", τὸ πρῶτον  
 φθνοπωρινὸ ὄρχωμα ἢ "τρίτωμα", ἢ ὡ  
 ἢ προστομαβία διὰ τὴν βαρὰ ἢ  
 "επαρτίον", ὡς ἀκουαζέτο  
 Προσημῶν ἕνα ἔργον νὰ

ὄψαρχῃ μὲν ὄψαρχα ἦσαν ἀρχιερεῖς δύο  
 "ὄρχωμακα," πάντως καὶ οὗτοι οἱ  
 "αἰχμαεῖς," εἰς ὄρχωμακος ἦσαν ἀντιδι-  
 τοι μὲν τὸ προαχθῆσαν ὄρχωμα κίριον  
 μέγιστον καὶ γαργαῖον ἦτο καὶ εἶναι  
 κατὰ τὸ εὐμὸν ὄρχωμα "εἰς ὄψα-  
 ρχοῦ," οἱ αἰχμαεῖς ἐξ ἑσπερικῆς ἑδάσφης  
 καὶ εἶναι παράκλητοι πρὸς τὴν ἐνω-  
 φέρια διὰ τὴν ἀποφείγεται τὸ "μό-  
 γιμο καὶ χωραφίαι ἕως "εἰς νερο  
 ὄρχωμα".

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Περὶ τὰ μέγιστα ὄψαρχου "ξίμ-  
 ηκας," ὁ Καναγιώτης γαργαῖος ἀπὸ  
 τὸν εὐμὸν καὶ ἐκείδενος πλῆθον "εὐ-  
 ρωνε," τὰ ὄψαρχοκίραφα, μὲν οὖν πρῶ-  
 τος φθινοπωρινῆς βροχῆς. Πρῶτα  
 πρῶτα ἐπιέρνυτο τὸ κριδαῖρι. Ὅταν  
 φθάσῃ ὁ Νοεμβριος ἢ "ἀπορίας," ὁ-  
 σως θίγεται καὶ ἔχουν ποιεῖσθαι  
 γῆ "ἀρχιερεῖς," νερά. τότε πᾶσι γενι-

κείται ο "επαρμός", Παλαιότερον  
μή το "γρυγάρ", από θόδια ή άλλο  
διαρροίσε ποσόν καιρό. Σήμερα όμως  
μή και μηχανικά μέσα αρμοσύν όχι και  
νύμφα. Παλαιότερον και σήμερα ο  
επαρμός είναι μάλλον ζωό πριν, ζωό και  
ρό. Ας παραμοχον δώσωμεν έναν  
"γρυγάρ", ο οποίος ζεινά να παραμ  
κοποιήθη το ζώον του "επαρμού";

Ενθά πρώτ' κρίνει αν ο καιρός  
εωπρέπην να ζεινθή. Είναι καιρός  
ο καιρός. Κριδαρύνει και γυα. Οίδι-  
ος πέρνει το πρώτο του. "εσομάζει  
κατόνιν τὰ βύνηχα", λαιμαρίς, ήν  
βίδης, χάμαρα, φατάχια, αχέτρι  
"Όταν τὸ γυα του τεκίμβουν, τὰ  
φορτύνει και ζεινούν. Βουδός του  
ή γυναίκα του, τὸ μεγάλο παιδί  
του ή ο "παραγκιός", (είδος ήπυρς  
του μή μεδὸ και γυμί δι' ὀρισμένον

χρονιών διάστημα). Φθάνει στο  
χωράφι. Γρήγορα ξεκινάει. "Ζεύγα-  
ράνι," το γύα κουνά-κουνά στο χέ-  
ρι. Περνάει τις λαμαργιές, το χέμα  
ρα, "ει άνοιδες, εί θυμιά, ένύ  
νύ το φαλόχια μή το μεγάλο φαλόχ  
αυτό μή τον χάντο," το άπρόν  
και ζυνά.

"Κόβι," χαράζει τη βουριά, 12 εν-  
νήδω βήματα και ύστερα παίρνει  
το δίκω, και ρίχνει μέσα β' λωύ  
το σπόρο κοκόσιν, οργύνη και βου-  
πάρι τον σπόρο. "Η άρον άρχίζει όλο  
το χωράφι ρίχνει το σπόρο και κα-  
τόν τον βουάτη μή την β' θάρ-  
να, ζυγίνην ή διδυράν

Τα μηχανικά μέσα καλλιέργειας  
- εδώ άρχισαν να "εισβάθουν" δίνει  
ώς είπου πριν άσασχόησις τω  
ποσειμω ήτο ή δωδρο καλλιέργεια.

Δημιουργία και ύπαρξη ως ξεχωριστή  
μία ένταξη 250 ετησίως τα Κοινά  
κατάστατα όλοια φυσικά όξυμεταλλεύματα  
απομακρυσμένης εχρησιμοποίησι και χρη-  
σιμοποίησι μηχανήματα ενοικιαστέα  
ως αναφέρεται ότι μηχαναί ε-  
χρησιμοποίηθεν περίπου 200 τοί  
1930 2 διέως διετίας. Τραυτήρ το  
1939 και άμεσως μετά το 1940

Η χρήση των μηχανημάτων ενοικιαστέα  
μετά το 1948

Το βιομηχανικό κέντρο του  
1907 και πάντοτε "γένοντα" δύο  
τάτα. Διά "εθάρνημα" εχρησιμο-  
ποιήτο "εθάρνημα" ζύγινη με ανεξάρ-  
τησ 3 όριοντίους δουούς και δύο  
καδύτους εις τοίς όποιους κάρφονο  
ταυ οι 3 προηγουμένοι. εις τον ανε-  
ξάρτητον αυτον ηξιόντα κάρφονο από

"Χαχαρίζεις" ως περίπου τα καθάρια  
και οι προσοχαίτιστοι δύνουν το  
χωμένο χωράρι.

### Θερισμός

Το "μέγισμα" των Συμητριακών Ξύδων  
πύργων από τα μέσα Μαΐου. Πρώτα  
"έκασθοντο" οι σίτες θύματα που "επι-  
ροπο" ως το "δέντρο" φάτε "έκασθοντο"  
αυτός. "Περι το ξύλο" του μύλου "έστη-  
σαν" και ηριθάρη και "εθρίσαντο"  
από ης του "λουρίου" "εχένε" κίετο  
ο θερισμός των Σοιών Συμητρια-  
κών συνεχίζομενος μέχρι τέλους του  
μηνός. Πολλοί "θρίσται" "καταγί-  
αες" μετά το θερισμό των διαιών  
των χωραφιών "μετέβαιναν" προς  
θερισμόν της χωριά του Θεσσα-  
λίου κάμωσαν οχυμαίτοντες

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ὁμοίως " τὰ μολοίδια " ζωὸς  
9 ἕως 12 ἔτομα

> ἔργαττα

Κύριον > ἔργαττον γιὰ τὸ νόγμω  
τοῦ βίμεν ἢ πύσα (ὡς ἐπιών 69.12  
καὶ ἐρωτηματολόγιον) καὶ ἀσχετῶς  
τὸ γέμι (ὡς ἐπιών 69.12)

Δια τὰ ἑστῆρα παλαιώτερον τὸ  
ὄδοντωδὸ δρεκὼν (πρὸ παντός  
οἱ γυναῖκες) καὶ κελεύει τὸ  
ὄσον ἐπὶ τὴν χηρὴν ἀεὶ μὴ εἶ  
ἔσα χωράφια δὲν κωφῆν ἢ " μῶν " ἢ  
ἢ δερματὴν μηχανή

Τὸ γέμι τὸ κύριον δερματὴν  
ἔργαττον ἔχει γαῖδα ὄμαθην καὶ  
γαρὴν ζυγίην. Ὁ θεριστὴς τὸ  
πρῶτον μὴ τὸ δεξιὸν χεῖρ καὶ  
μὴ τὸ ἄριστερόν ἔπιανε εἰς χεῖρά,  
καὶ φρενὰ τοῦ διημετρίων.

Ἔς τὸ ἄριστερόν χεῖρ ὁ θεριστὴς

αποτεύθει την "παλαμαριά", ένα  
 ζύγιο ἔργαζται το ἑσποτονιάσσοβο  
 ηδοῖσε να θυγαμβάνη με χέρια,  
 "Η παλαμαριά" έχει ηγάτος ὅσο τὰ  
 Η δάκτυλα χερός περίπου 8 πότους  
 και μήκος διαστάσιον περίπου τοῦ  
 ηγάτους. Καταμήγεις το ἐν ἄκρῳ  
 εἰς μικρόν ζύγιο μήκους 12 πό-  
 ντων περίπου και εἶναι <sup>κυστόν</sup> ~~κατόπτον~~  
 πρός το ἑσποτονιάσσοβο <sup>εἰς τὴν</sup>  
 τωστέριμην ἔσποτονιάσσοβο φέρει  
 τρεῖς ὄπας εἰς τὰς ὁδοῖας εἰ-  
 σέρχονται οἱ τρεῖς μεσαιοὶ δάκτυ-  
 λοι τῆς χερός

Θερσιμός

Οἱ δάκτυλοι θερσιμῶνται μία περίπου  
 πιδάμη δασοῦ τοῦ ἑσποτονιάσσοβο  
 τοῦ ἕγους τοῦ φουοῦ και πολλαῖς  
 τῆς ἀνάχνης ἑσποτονιάσσοβο  
 40 βα δάκτυλα (ἑσποτονιάσσοβο) μένουσ

αποχονδούν "οί βραχοφαγῶδες" και  
τα μαγειούν.

Οι θερμαί με την "παλαμαριά",  
φτιάχνουν μια "χεριά" και την υό-  
θουν με το λαλάι? Σπειτα την  
θερμουν πάω. Διό "μελολίμει" για  
καίθε δύο θερμάδες υόαρχη έννα  
επίτος εργάτης ο δωσίος γήγυαι,  
"μωαχχαντήμ" εργα τον είναι να  
μαγειή ποηίς χερίς και να τίς  
δεματοποιή. Ο μωαχχαντήμ, εχει  
έννα ξύλο ελίγον κυρτόν τον "υγι-  
τείνιλο", με το δωσίον αωοφύχει  
τα αγμάδια ή και τυχόν επίδια όταν  
παίρνει εν τοῦ εδάφους τις "χερίες".

Οι χερίες είναι τοποθετημένες  
ποηίς μαφι με τας μαεγάλας των  
σεαχίων προς την αὐτήν καυώδυναν  
Ο "μωαχχαντήμ" φτιάχνει "δεμυκό",  
με το ίδιο το θερμόμενο φυτό. δια-

γίγοντας τα μαυρύτερα φτιά, το  
 βάρι ζωί του > δάφρους, παίρνει ποσ-  
 γής "χερής", σφίγει καμά, γονατίτην  
 ζωί του > μείον > που πρῶνται να  
 σφίγει το "δερμάτιο", και > το  
 σφίμακίτην το δέματι ή δέμα.

Οι δερμάτιοι

είναι κυρίως άνδρες. Παλαιότερον  
 δέριταν και γυναίκες μες δερμάτιν

εἰς τὸν ἐξοικισμένον τόπον  
 δὲν ἔρχοντο ἀλλ' ἄλλοι δερμάτιοι  
 ἀντιθέτως ἀπὸ γαίαν εἰς τὸν

"κάρπον", Βεζοζίνον- Λαρίβ κ.ε.  
 και > εὐχρηώνοντο "μεροῦμένο",

ή "κουταροῦ" εὐ κατ' ἀδσοιστήν  
 εἰς γρήμα. μετὰ φαρματῶ "μίσγωμι",  
 ὅπως ἐνμερωοῦσαν μες τὸ "ἀφέντιο",

Οι δερμάτινοι μες γρήμ- > φεραν  
 τὸν φεριγραφεῖαν "παχμαρτῶν"  
 > εἰσὸς εἰς 2-3 πρῶτες τοῦ δε-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



ρισματι φοροῦσαν ὅτι ριζοῦν τους  
 γυναιρι (εἶδος γένους δὶ ὅτε πονοῦ  
 ὅτι ἡ "μῆσθι" τους μέχρι ὅσον προ  
 σαρμωδῶν. - Ἄγου πέρνουσαν  
 οἱ 2-3 μέρες συνήθιστα καὶ δει  
 εἶχαν ἄν ἄμην τοῦ γυναιρι. Ἄντι-  
 ἄως ἔβγαζαν καὶ τὰ "πονιὰ μῆσθι"  
 ἔξω διὰ τὴν "ἀριτωματι"

Οἱ δερματι πρό γυναιρι, ὡς πρὸς  
 τὴν ἡμέραν ἑβδομάδος ἡ μινὸς ἄντι-  
 ἄως καὶ τὴν ἑσπέραν ὅτι ἄρχιζεν  
 ὁ θερμότης. Διὶ ἐκείνησαν ἡ διαίτησι  
 τραχοῖ διὰ ἄλλα καὶ συνήθι τῆς  
 μῆσθι τοῦ "συρματι".

Ὅταν ἐγγίωνα εἰς ἕνα ἀφαιρῶ  
 ὁ θερμότης ἀφαιρῶν εἰς τὸ μέσον. ἰοῦ  
 ἀφαιρῶν ἕνα τμήμα τῆς ἀφαιρῶν εἰς  
 ὅσον σαυροῦ. ἰοῦ ἀφαιρῶν. ἰοῦ οἱ  
 ἀφαιρῶν τῆς ἡμέρας - ἡμέρας ἀφαιρῶν τῆς ἡμέρας  
 ἀφαιρῶν τῆς ἡμέρας "ἡμέρας" ἀφαιρῶν τῆς ἡμέρας

και μη τους σταχυς 'εάνου, ογκιμοντας  
 σταυρο. Το βράδυ πο σταυρο δια τον  
 δώθου "εθην κωρα", κωραη δια  
 τους 'φιληγη, τοι γαρα ζειπουρο,  
 μηδεις κωρη. Το σταυρο λυιον η  
 κωρα τον υποδοκτη εθρο εμονοσταδι.  
 -επαμοχουδι συνηδως μωρο γηνη  
 πριν οι θειοται φηγον ζωρο ε-  
 ζουλοιο χυρχει, τοι κωρη κωρη  
 και μοχι κωρη, το 'κωρη κωρη  
 τοι σταυρο κωρη, εθειροτων, κωρη  
 κωρη τα κωρη εκ κωρη κωρη  
 κωρη 'κωρη κωρη, και κωρη κωρη,  
 εθρο κωρη κωρη

Δείξιμο των σταχυων

Απο γινεται διδη κωρη κωρη  
 κωρη το κωρη κωρη τον "κωρη-  
 κωρη κωρη, ως κωρη κωρη κωρη  
 κωρη κωρη. Τα κωρη κωρη  
 κωρη εθρο κωρη κωρη 2-3 κωρη

ρες αναλόγως με την ώριμότητα  
 του δερμάτινου "όπαρτοι". Μετά  
 μακρίνια, ως ώριμους θύους  
 και τα υφόνον "φορτίμακα", γύνη  
 ή υάρων. Οι παρθένοι των σταχυών  
 είναι πρό των αζών μακίδυνοι  
 και γαμβόνοι σχήμα "επιπινές  
 δια πχόν βροχι "τα'φορτίμακα"  
 ατά γήγοντα "τα'φρένι", και ζωό-  
 πηγοντα ζωό 20 έως 30 δέματα  
 αναλόγως του μηχανισμού με τον  
 Συνομοδί θανό

Παλαιότερον "ζυόβα", αρριόχαρτα και  
 "ζυόρανα", τα' ζυόμανα δέματα. "Οχιχοί  
 γυόροι" ζυόρανα βίλο 65 δένδροφυ-  
 τεύμενα κωραίφια.

Ο βίλος δερμάται τα Μαίο με  
 "υόβα". Η ζυόραναί τον γίνεσαι ως  
 πό χυόραφι και δμακοποιήτας με  
 μηχανική φίλα.

### Άλωνισμός

Ο άλωνισμός γίνεται τον 1ο ουλο μήνα  
 εις την νοτιαν άκρη των Καναλιων  
 ύπάρχον Κανισμική ύστασις 2 εκάστου  
 από δένδρα και κειθάρια και προορι-  
 σμός της ύπο ύδω να άχωνί γινεται  
 τα Δημητριακά Διπλωτό ή Δίοι κώνι  
 εμαχίζο "Άχωνια" όνομα τό δίοσιον  
 διακρίνεται μέχρι σήμερα καίτοι έχου  
 κειθάρια οίμαι μεζοπολεμικώς  
 "Κοκκιωρίνα" μεζοπολεμικώς άχωνια δύν  
 ύπάρχον ύσταυδα.

Τά δημάτια μεταφέρονται εις τό  
 "Άχωνι" ή "Εδω" δημοσιάζονται. Η θά-  
 ρις της δημοσιότητας συνήθως είναι τα-  
 τράκωνος και ή στήνη (τό άνω μέρος)  
 λαμβάνει τό εχήμα στήνης σπειροει-  
 μή δύν σπειροειδής ηγερός. Οί κειθάρια  
 των Καναλιων είναι σπειροειδής προς

τά υάτων. Τοῦτο δὶά νά γημοτροῦν  
κα νερά τυχόν θροχῆς.

Ἀρχαίς ἰουλίον υάσε γημοτροῦς "ἐπια-  
νε" μετὰ δέξι εἰς τὰ "Αἰμίνα," κῆν υαθεῖ.  
ριτε ἄωό τὰ ἄχμάδια υαί κῆν πέρες,  
μαίφαρα κα δειμάτια υαί υαρόπιν  
"εφμαχῆ," τὸ "ετῶμα," δῆλ ἄηχωνε  
εἰς υέμο τὰ δειμάτια υαί δῆλ ἄχμῆ-  
τε. Δέν υάυαυε ἄφρο μῆνυ μῆ-

σα υαί ἄρα δῆλ τῶν ἄηχωνε  
τοῦ ἄχμῆτοῦ εἰς τὸ "καρμακα"

γωνον," Βεβαίως τὸ "ετῶμα,"  
δῆλ ἄρχιταν καρμακα νά τὸ  
ἄχμῆτοῦ υαί ἄηχωνε μῆλτον νά  
"βγῆ," ὁ ἄηχωνε

Ὁ ἄχμῆτοῦ υαί ἄηχωνε  
καί μενον ὅταν γῆνεα ἄχμῆτοῦ  
μῆ βόδια. Ὁ ἄηχωνε υαί τὸσο  
δῆλται εἰς τὸ κῆντρον τοῦ ἄηχωνε  
κατος, πῶς εἶναι υαί μῆλτον. Δῆνο

νται τὰ βόδια ἐπὶ βερά και τὸ  
→ ἐσωτερικὸ βόδι πρὸς τὸ κέντρον  
μὲ ξύλα σχοινί ἀπὸ τὸν ἐκμύστωλο  
Προηγούμενας ὁ κύριος καὶ ἐκμ  
νοὶ ἔχει λαγυρῶν μὲ τὰ δειμάτια  
(600-700) καὶ δειμάτια ἔχουν μὲθ  
καὶ "ἄνακακωδῆ" μὲ τὸ δίχαλ.

Τὸ κέντρον πρῶτα ἀπὸ τὰ βόδια  
ἴσχυα "τοῦ μὲθ" "Ὅταν περιρ  
νται τὰ βόδια πρὸς τὸ "ἐξω  
μα" μὲχρι τὸ κέντρο "κονοριασθῶν"  
ἐπὶ βόλο ἐπὶ κάποιος "Σκου  
λουριὰζει" τὸ σχοινί, καὶ ἔπι  
ντοὶς ἔωαντα μὲθνεταὶ παρῶν.

"Ὅταν ὁ "εἰσαμας" γίνεταὶ μὲ  
ἄλλα ἢ μόνον. δὲν ὑπάρχει εἰς  
τὸ κέντρον ἐκμύστωλος. Ἄν  
αὐτοῦ κάποιος κρατῆ τὸ ἄκρον  
τοῦ σχοινιοῦ καὶ παρῶν τὰ  
τῶα "νὰ ἔρχεταὶ γῆρας" τὰ

γῆα εἶναι τὸ ἕνα παρασκευάσει  
τοὺς ἄλλους ἐκείνη μὴ διηλιάξω  
τὸ γαῖμα.

Μετὰ τοῦ "παραμῶ," ζωοποιεῖ  
τὸ ἀχνύμα - συμπολήρωσις μὲν  
τὴν "ἄδουκην," διφυλλον (ὡς τὸ δι-  
κρινεῖ καὶ ἄλλοις τῶν εἰδῶν καὶ ἀετῶν  
ἐν τῷ ἐπισημασθέντι) ὡς  
ἐκείνη εἰς τὴν αὐτὴν ἐπιφάνειαν

μὴ κοπιᾷ τὰ ἄλλα καὶ παραλλήλῃ  
καὶ ἀποκρίσας ἐκείνη ἀποκρίσας

τὴν "ἄδουκην," εἶναι μὲν δύο  
γῆα τὰ ὅποια φέρουσι τὴν ἴδιαν  
ἐπιποικίαν (γαῖμασι, μαζ. γάρμῳ,  
ἀχνύμασι, φοιτῶντα) ὡς καὶ τὸ ὄργανον  
ἐπὶ τῇ "ἄδουκῇ" καὶ ὅταν μὲν τὸ  
βόσχος τὸν αὐτοῖς ὅ ὅποιοι κρᾶ  
τὰ τὸ "βυμαρῶ," καὶ ὁ δὲ τὴν γῆα  
γῆα ὡς τὴν ἴδιαν ἔρχονται γῆες, ἕως  
τοῦ ἐπισημασθέντος. Ἡ ἄδουκὴ κρᾶ

ακριβοποιείται διότι καὶ διηγη-  
τριασὶ καὶ ὁμοίᾳ τὸ ἔργον  
αὐτὸ εἶναι κατασκευασμένον ἐν  
ἐξῆς πεικνῶν ἢ ἐξῆς. Τὸ ποῦ  
προέβηκεν τῆς ἡσυχίας Μιτσοβον  
πῆλ' ἔκκειρον.

Προκειμένον ἔρχεται ὁ ἀγωνι-  
σμός. πρῶτα ἔρχονται καὶ ἀμέσως  
ἐπιβάλλονται τὰ ἄρματα, "Βαρύβαρ",  
καὶ τὰ ἄρματα "ἄρματα" καὶ ἄρματα  
"ἄρματα", ποῦ καὶ ἄρματα ἔστειρα  
"ἄρματα" ἢ ἄρματα, ἢ ἄρματα  
ἀρχίται πρὸ τῆς ἀνατολῆς καὶ  
ἡλίου καὶ ἡμῶν καὶ ἄρματα  
ρεῖνα καὶ ἄρματα ἀνατολῆς  
τῆς ἐσωμένης ἡμέρας

Τὸ ἄρμα, "χαρῖται", ἢ διη-  
γενησάντων οἱ ἄρματα διὰ  
να παύσῃ τὸ καὶ ἄρματα ἢ καὶ  
ἄρματα ἀνατολῆς, τὸ ἄρματα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

αυτό γίνεται πολλές φορές. Όταν  
"θαρούς τσαμπά, φρειά γονιά, 5-6  
"χυρίσματα", μή τό διχάχι τού δασύου  
είναι ζύγιον ή μεταγγιών κατά  
τό ύψος και τότε γέγρας "δικοί",

Τούτο είναι χυρίθω, όμοιον μή  
τό διχάχι της είνονος της σελίδος 22

Τοί γάχ κατά τόν εχνηισμόν

παραμνοίντες με διαγόρουι προ-

αράς ή και έν βύχην μή τη  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
βουάνηρα (δίκαιον - θόας) ή τού

καμονταίη (Μία ζύγιον θέρησ μάς  
θρηιάς μήκον) εις τό αν άκρον της  
σποίας δίνετα δέρμανο σχοινί ως  
ή είνον σελίδος 23 τρωματολογίον

Όταν τού σγράμα άρχίτη να ήσθ-  
ται "ψιλό", τότε χυρίθεται μή τό "καρ-  
πολό" ή έν έργαμα μή τό "θρινάει"  
της σελίδος 26 τού τρωματολογίον

"Θθα πού πολλά χυρίθματα", γίνονται

τόσο γρηγορώτερα ἀχνίττας τόσῳ  
μα καί τόσο αργότερα διασχωρίτ-  
ται ὁ κερπός ἀπὸ τοῦ φλοιού.

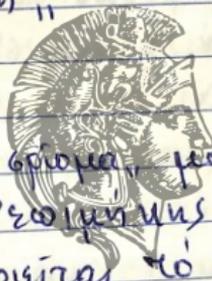
Ἀχνίττον μόνον τὸν οἶνον  
πρὸς παλαιότερα ὑπῆρχαν οἶθα-  
μάδες, ἔπειτα καὶ πολλὰ γῆρα καὶ  
ἀχνίττων εἰς τοὺς φλοιούς τῶν  
μαίμων.

Οἱ βλαχομαίμωνες δὲ λ. ζυμῶνες  
οἶθον καὶ σπυρίδιον γίνονται καὶ μα-  
τέρον τὸν κόνιν ἀναπορεύονται ἐπὶ  
χρῆμα εἰς τὸ ἄφρον μόνον χωρίον, ὅ-  
ταν βλαχὰ μαίμων τὰ κόνιν  
τὸν καὶ κόνιν ἢ εὐκαίον εἰς  
λίγον κόνιν

Ὁ ἀχνιθμός εἶναι μὲν καὶ  
κωστατικὴ ἐργασία, μέγα ὅτι ζί-  
στη καὶ πλοῦτον καὶ δὲν ἀφῆνες  
περιδύριον γὰρ ἰδιαίτερα τρυφῶ-  
ντα τὸν γὰρ χιόνον ἐν τῇν περιοχῇ

ποι ζεσκαίεται. Μόνον τραγούδια  
πῶς μόδας τραγουδοῦνται ἀναχόμενος  
μέ τὸ "κῆφι," τοῦ ἔχνηστοῦ.

Μετασχηματικῶς ὁ περιγραφεῖς τρόπος  
ἔχνηστος "ἔχνη" περιοριθεῖ εἰς τὴν  
ἔχνη θεωρίαν. Ἡ ἔχνηστοτικὴ μηχανὴ  
ἔχνη ἀνευματώσως τὸν "τακτῆρα,"  
τὴν "ἄδουμένην."



Λιχνόμα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ἄφου γίνῃ τὸ ὄμμα, μαρτυρεῖται ὅτι  
"λαμνί," ἑσπέρως ἔσπέρως. Διὰ τὸ μᾶ  
τῆμα χρῆσι μοποιεῖται τὸ "καρπολόγῃ"  
καὶ ἡ "ὀθάρνα," μὲ ἀπῆ θανίδα εἰς  
ὅποια ὄφρον τὸ γῆα. Ἡ πῆ ἀπῆ θανίδα  
καρφημένη εἰς ἕνα μακρὸ "ὀτῆρι," ζῦλινο  
ἔσπέρως τὸ ἔσπέρως εἶναι ἄφωρτο χρῆσι.  
μοποιεῖται "φουμάγῃ," γιὰ τὸ θωροπῆμα  
τῶν ἀφωρμένων ἀχέρων καὶ ααρπῶν  
τὸ "φουμάγῃ," εἶναι εἶδος θωροπῆμα, ποῖ

ἐν ᾧ ἔχει προανακαθίστασθαι ἄλλο  
καὶ ὁ γυνὴς μὴ βυζυρὰ καὶ ἄν  
δρακὴν φῦλα καὶ δὴ φουμαγίας

Ἄφροῦ σχηματισθῆ το "γαμνί," γιγνί  
ται ἔρῳ εὐδὸν εὐδὸν ἀέρας. εἰς τὴν  
πλευρὰν τοῦ "γαμνί," καὶ τὴν δασίαν  
μεταφέρται ὑπὸ τοῦ ζέροντος ἄχρον το  
πο δακτύλου ὀρδῆς ἐν "διουχί," ἢ ἐν  
ζύγῳ διὰ τὴν ζεχυρῶσθαι ἀπὸ ποῖον

ἐπιπλάσσει καὶ τὴν ἑστὴν τοῦ ἄχρον  
το γιγνόμενα γίνονται μὲ τὸ "καρπο  
χί," ὡς ἐπιπλάσσει εἰς 26 (θριναί). Ὁ καρ  
πὸς τῆς πρῶτης σχηματίζεται ὡς μὴ κη  
βωρὸν καὶ ὀνομαζομένη "βέρχα".

Πιχίριον ἄνδρας καὶ γυναῖκες  
διότι πρῶτον ἐὰν προχάθουν ἐὰν γυμνί  
βουν τοῦ "γαμνί," πρὶν κατακλίθαι τὸ  
ἄφρο. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
γιγνόμενος φέρτουν ἐπὶ "βέρχα," καὶ  
χονδρὰ ἄχρον τὸ ἀλότειαχ," ἐπὶ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ὅποια κάποιοι μὴ σούπα ἢ  
ἔρουμα, τὰ ματῆς πρὸς τὴν δὴ  
ἄκρας.

Ἄφοι γίνετ' κατὰ τὸ γίχνημα  
ὁ καρπὸς ἡδερμονίνας, συγχο  
συνίνας εἰς δερμόνι (ὡς ἢ εἰμὴν 3  
εἰδος 27 ζουμ.) ἀποάρχον δὴ  
εἰδῶν δερμόνια. ὁ παραδέρμενο μετὰ γαῖας  
σοῦς καὶ κριθαρδέρμενο μετὰ χούρα,  
σοῦς τὸ δερμόνι εἶναι δερμάτινο ἢ  
τοῖχον ἢ μετὰ τὴν ποτὴν ἀκρῶν. τὸν  
δερμόνι κρῆνται ἀπὸ δύο ἀνδρες  
ἢ τὸ εἶνα ἄκρον ἀκρῶνεται εἰς  
μία "γάλη" τοῦ "καρπολογιστοῦ", καὶ ὁ  
ἄλλος κρατᾷ εἶνα ἄνδρας κινῶν  
μία ἔμφω, καὶ μία "πίσω", μὴ νὰ  
πῶς ὁ καρπὸς καὶ νὰ μῆδουν τὰ  
"κεῖθρα", χρῆσιμοποιεῖται καὶ δερμά  
τινο ἢ μεταλλικὸ λεῖψιμο ὅταν ἔχη  
ὁ καρπὸς → ἀνκατακτῆ (ἰδίας οὐδέχως)

με χύμαρα

Όταν γυμνάση το "δερμόνιομα", ο καρπός είναι μαγειμένος εφ' ωρό.

Πόσω εἰς ὥρο <sup>εὐδαίμονος</sup> βάζωμ ἑστῆ τοῦ καρποῦ καὶ ὑπορχίτων αὐτῶν παρὰ χείρα ποσότητα. Πολλοὶ φοροὶ βάζωμ ἔπασω εἰς ὥρο δύο εἰς ἓ βήμα βλαυρῶν ἢ εἰς καρπῶν καὶ ἡμῶν, εἰς ὥρο.

Μὲν δὲ καρπός δὲ μαγειρῶν εἰς ὥρο ἑστῆ. Όταν βάζωμ ἑστῆ, ὄνη ποσότητα εἰς ὥρο γέγοντα διαφορῆς ἔχῃς "καθὸ μαρμύρι", "καθὸ βουρμάδα", "καθὸ χιχιάβου" τὰ βλαυρῶν, Στραπόχι εἶνα μαρμύρι βλάστημα τῶν θυμιακῶν. ἕνα δοχίον μαρμύριον εἰς ὥρο, εἰς ἑμῶν 2 βερ. 29 χωριστότα 14 ὄνα δαχρῶν ποσότητα κατὰ τὸ "βάζωμ ἑστῆ", δύο ὥρο, εἰς ὥρο ἑστῆ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Δηλ. ένα "σταμπόλι" είναι 22-23  
βουάδες περίπου. Μή σταμπόλι παίρνουν  
και οι ζυιβάροντες το μανιόλο τους

Κατά την έσοχή της Τουρκοκρα-  
τίας (πρό. του 1881) έδιδετο ή δούαζε  
Παλαιότερα έδιδετο το έργο του μα-  
τιο ανέχοχως των βυρμηνίων  
και των βρεγμάρων του γερου

Τα διημεριακά αποδημίουα  
είναι σπίζι. Οι διαδύοντες άρμεζόν  
χύρον και χήμα είχαν ζήτινα  
αμωάρια.

Το άχυρο μαζαφέρων εις τον  
αχυρύνα μή τά "χαράρια" θάμους  
διωχάβια μαζίδους και μανονιού  
Σήμερον διώχεται σή "μπαταξ"

Διαγοχή καρπού γίνετασ ως έοδι  
τόπχιόστον μετά των άχνιόμων.

Σημείωσις τοῦ ἑξετάσαντος.

1) Ἔς τὸ κεφάλαιον γεωργικῶν ἔργων  
καὶ ἀποφράσεων <sup>ἑσπερῶν</sup> οἱ ἑξετασθίντες δὲν  
δίδουσι ζωαρχίην μὴ μὴν εὐφρασκόντων ὡρι-  
σμέναι ἑργείων εἰς τὰς ζωαρχίας καὶ δὴ  
εἰς ὅτι ἑσπερῶν τὴν κατασκευὴν καὶ τὴν  
ἀρχὴν τοῦ ζυγίου ἀρότρον καὶ τὸν  
ζυγὸν τὰς ὁποίας δὲν ἀνέκωσαν καὶ ἀλλοτρίωσαν.

2) τὸ κεφάλαιον θερμοῦ καὶ Ἀγρονό-  
μος ὡς πλεονεκτήματα καὶ ἑσπερῶν  
ὁ υποφαινόμενος τὰ ἑργεῖα κατὰ τὴν  
παιδικὴν ἡλικίαν τὸν ἡρην κήδεον καὶ  
αἱ ἀπαντήσεις ἐδόθησαν ὡς ἑξῆς.

ἑξετάσας [Νικόλαος Κων/νου Δελη-  
γιάννης διδ/κος. Ἰανουάριος 1970]

ἑξετασθίντες:

α) Δημήτριος Απ. Βοϊδωνῆς ἑτῶν 74

β) Κων/νος ἑτῶν Δεληγιάννης ἑτῶν 68

» Ετήσια πυρά

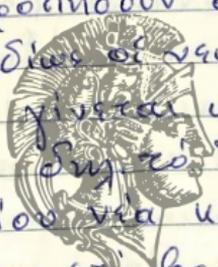
Τὸ ἔθιμον τῆς πυρᾶς γαμβάνει χώ-  
ραν κατὰ τὴν Κυριακὴν τῆς Τυρινῆς  
» Αποκριᾶς καὶ τὴν 24<sup>η</sup> μ. λουνίου  
ὄτε ἕλκεις, τὸν ἰκχθύνοντα,

Κατὰ τὴν Κυριακὴν τῆς Τυρινῆς  
οἱ γειτονίαι μαρτίονται καὶ ἀνάθω  
φωτῆς καὶ χοροπηδῶν ἀπὸ πάνω  
ἀστυνόμενοι, ἴδιως οἱ νεώτεροι.

Ὁ ἰκχθύνοντα γίνεσθαι ὡς ἐξῆς:

τὴν παραμονὴν τῆς 23<sup>ης</sup> μ. λουνίου νύκτα κοριταῖα τῆς  
παντριάς, πηγαίνουν ἐπὶ θρύβη καὶ πέρ-  
νονν νερὸ ἄβύνιχο, ἢ ἄμιλντο, ἄν-  
μειλοῦν ὅταν πηγαίνουν καὶ ὅταν γυρί-  
σουν. Ὅταν γυρίθωσιν ἐπὶ σπίτι  
μαρτίονται τὰ κοριταῖα σὶ ἕνα ἄ-  
πληκτα ἐπίχωρο τῆς γειτονίας. Βάθωσιν  
τὴν κωνάριον ἐπὶ κέντρο. Μὲτα διακρί-  
νοποδοῦσιν λουζαῖδια καὶ παρτίδες,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



σταφύλια και χορταίνου γέρω-γέρω  
 γάγοντα το τραγούδι:

Βαρούς τον κήδονα  
 Τ' Αφριανιά το βράδυ  
 και παίνου το βράδυ  
 Τ' Αφριαννιο το γιδύω  
 Μοδάς-μωδάς τα νερά  
 κοντοπλάτα τα κραιπά  
 Θυμιανιά ξυραουγιάς  
 και ο διαχέδοναματά

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
 Αφέν βράδυ τον έκορα, τοναι και  
 μία με την κραιπάλη, την όμοια  
 των νύκτα 23/24 αφένων εγώ με  
 Ήσαοζερύση.

24/6. Το μισομύρι βήγουν οι άνυπαυρες  
 κοπής τον "κλήδονα", ταμίζω έντα  
 κραιπάλη με νερό. Πήρνω έντα κραιπάλη  
 και κραιπάλη λίτον ούμα, ώςτι να έι  
 να η γαία τον κραιπάλη ζοραμμένη  
 πρὸ το νερό. Μετά βυκαίονται με

ένα νόμισμα "χράμι", βεσίπασμα "στει  
πιχμίτες βήσαν τανός ται νερού  
τό "γαμπρό", "Αν δέν δούν τό "πρόσωπο",  
ήνε ότι βήσαν κάποιον νερό.

Τό άποόχημα τής 24ης Οίωσήςης  
τής μιας γειτονίης Ομαδικά τυφάνου  
οί άλλαι γειτονίης και ιδίως οί ά  
Ομείδ όνα είναι βήσαν και καί  
Χορτίου τραγούδις τό ίδιο τραγούδι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Καθών "άφοι" άποερέπον ότι  
γειτονία τής τανός ται βεσίπασμα  
τής Πρωτομαχίας και Πηδούτ  
Ζούτω άποηή φουρί άποτενομένη ή  
τραγούδις τανός τό προαναφερθέν  
άσμα ή τραγούδι τού Ουρμού.

Εξατασθία: Σοφία κα. Κερατζά  
τό ήνωσ Άποβόλον τείντον έκων 67  
Εξετάσας: Νίκοι. Κεν. Δεληγιάννη  
διδ τος. Ιανουάριος 1970